

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 81

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

250788. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137293. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

LUVATRENE

250789. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

LUVATRENA

250790. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137296. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

MEGADROL

250791. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137297. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

MIDOSAL

250792. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137297. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

NEVANTOL

250793. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137298. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

PEVARYL

250794. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137299. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

PRASOFIL

250795. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137300. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

PRASOFILE

250796. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 20 Uhr. **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 137301. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektizide, Fungizide, Mottenschutzmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, Salben, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, Farbstoffe, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

STRAMINOL

250797. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1971, 8 Uhr. **Sträuli AG**, St. Gallerstrasse 180, Winterthur (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 136735. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1971 an.

Flüssige Handabwasch- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

BRIO

250798. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1971, 8 Uhr. **Sträuli AG**, St. Gallerstrasse 180, Winterthur (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 136736. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1971 an.

Wasch- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

SOPRA

250799. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1971, 8 Uhr. **Sträuli AG**, St. Gallerstrasse 180, Winterthur (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 136738. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1971 an.

Wasch- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

CRISTAL X

250800. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1971, 17 Uhr. **Esso Standard (Switzerland)**, Uraniastrasse 40, Zürich 1. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 231767. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1971 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe in rohem Zustand (pulverförmig, flüssig oder in Pastenform); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen, natürliche Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel, Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslöcher, Nachtlichte und Dochte. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Roh- und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze, Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Gut-percha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe sowie daraus hergestellte Reifen, Luft- und andere Schläuche, Gürtel und Riemen; Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindekmalere; Schornsteine, Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); Gespinnstfasern, Garne, Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren sowie Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten, Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck, Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogat; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. (Int. Kl. 1 bis 6, 11, 12, 17, 18, 19, 22 bis 31)

EXXON

250801. Date de dépôt: 24 février 1971, 19 h. **E. Guichard**, 9, place de la Gare, Nyon (Vaud). — Commerce.

Denrées coloniales, notamment cafés, thés, riz, épices et conserves. (Cl. int. 29, 30, 31)

ESCALE

250802. Data del deposito: 10 febbraio 1971, ore 11. **Interpharco S.A.**, via Landriani 7, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

MAXIFUR

250803. Data del deposito: 10 febbraio 1971, ore 11. **Interpharco S.A.**, via Landriani 7, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

METILCOBA

250804. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1971, 12 Uhr. **August Benz Handels-AG**, Frick (Aargau). — Handel.

Seifen aller Art, Parfümerien, Produkte für die Körper- und Schönheitspflege, Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

MISTER KENDRY

250805. Hinterlegungsdatum: 28. August 1970, 20 Uhr.
Plasson Maagan Michael Industries Ltd., Doar Na Menashe, Hof Hacarmel (Israel). – Fabrikation und Handel.

Trüge, Dosen, Kästen aus Kunststoff; Verschläge für Geflügel, Tränkeinrichtungen für Geflügel, Zuber, Schalen aus Plastik, Kupplungen für Wasserschläuche aus Kunststoff, Giesskannen, Vorrichtungen zum Besprengen, Spülvorrichtungen, Brauseköpfe, Bodenmatten und Stühle. (Int. Kl. 6, 11, 17, 19, 20, 21, 27)

PLASSON

250806. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1970, 17 Uhr.
Amama Refrigeration, Inc., Amama (Iowa, USA). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 11)

RADARANGE

250807. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1970, 18 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 22. Juni 1970.
Hopfenextrakt AG, Dufourstrasse 11, Basel. – Fabrikation und Handel.

Hopfenpräparate, insbesondere Bitterungstoffe, für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken und von Bier, Ale und Porter sowie für pharmazeutische Zwecke. (Int. Kl. 1, 5, 32)

ISOHORST

250808. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h.
Carrier International S.A., Baumackerstrasse 42, Zurich 11. – Fabrication et commerce.

Appareils de ventilation, de réfrigération, d'humidification, de séchage et de chauffage de l'air, calorifères, ascenseurs, monte-charges. (Cl. int. 7, 11)

CARRIER

250809. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h.
Carrier International S.A., Baumackerstrasse 42, Zurich 11. – Fabrication et commerce.

Appareils de conditionnement d'air et, plus particulièrement, des bouches de diffusion d'air. (Cl. int. 11)

MODULINE

250810. Hinterlegungsdatum: 4. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ARTIMAX

250811. Hinterlegungsdatum: 4. März 1971, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SELNACIR

250812. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1971, 9 Uhr.
Serrolar AG, Stampfenbachstrasse 38, Zurich 6. – Fabrikation und Handel.

Bauclement aus Kunststoffkapillarmaterial, beschichtet durch Platten oder Folien für die Bau- und Möbelindustrie. (Int. Kl. 17, 19, 20)

SERROLAR

250813. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1971, 11 Uhr.
Spiechtig AG, Kunststoffwerk, Steinen, Steinen (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Möbel aus Kunststoff für Büro, Lager, Haushalt und Ladeneinrichtungen, insbesondere zerlegbare Anbau- und Einbaumöbel sowie Baukasten-Schubladensysteme, Büroartikel, insbesondere Formular-, Dokumentations- und Sortimentsablagen (auch fahrbar). (Int. Kl. 16, 20)

STYROMOBIL

250814. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1971, 11 Uhr.
Spiechtig AG, Kunststoffwerk, Steinen, Steinen (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Möbel aus Kunststoff für Büro, Lager, Haushalt und Ladeneinrichtungen, insbesondere zerlegbare Anbau- und Einbaumöbel sowie Baukasten-Schubladensysteme, Büroartikel, insbesondere Formular-, Dokumentations- und Sortimentsablagen (auch fahrbar). (Int. Kl. 16, 20)

STYROMODUL

250815. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1971, 11 Uhr.
Spiechtig AG, Kunststoffwerk, Steinen, Steinen (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Möbel aus Kunststoff für Büro, Lager, Haushalt und Ladeneinrichtungen, insbesondere zerlegbare Anbau- und Einbaumöbel sowie Baukasten-Schubladensysteme, Büroartikel, insbesondere Formular-, Dokumentations- und Sortimentsablagen (auch fahrbar). (Int. Kl. 16, 20)

STYROSTABIL

250816. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1971, 17 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern AG, Laupenstrasse 18, Bern. – Fabrikation und Handel.

Molkereiprodukte, insbesondere Pudding und Cremes sowie Milchgetränke. (Int. Kl. 29, 30)

TROLLY

250817. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1971, 17 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern AG, Laupenstrasse 18, Bern. – Fabrikation und Handel.

Molkereiprodukte, insbesondere Pudding und Cremes sowie Milchgetränke. (Int. Kl. 29, 30)

LUMPI

250818. Date de dépôt: 2 février 1971, 17 h.
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Produits fortifiants, produits diététiques pour enfants et malades; produits alimentaires pour enfants; produits de régime, lait sous toutes ses formes, farines alimentaires, farine d'amidon, biscottes, galettes, biseuits et tous produits à base de farines et de céréales; tous ces produits destinés à l'alimentation infantile. (Cl. int. 5, 29, 30)

GUIBABY

250819. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1971, 17 Uhr.
Fromalp AG, Zürichstrasse 9, Zollikofen (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schahtelkäse. (Int. Kl. 29)

BONALPI

250820. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 17 Uhr.
Fromalp AG, Zürichstrasse 9, Zollikofen (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schahtelkäse. (Int. Kl. 29)

ALPINET

250821. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 17 Uhr.
Fromalp AG, Zürichstrasse 9, Zollikofen (Bern). – Fabrikation und Handel.

Schahtelkäse. (Int. Kl. 29)

FROMALP ENZIAN

250822. Date de dépôt: 11 février 1971, 11 h.
Socorex Isba S.A., Renens (Vaud). – Fabrication.

Seringues, instruments médicaux et vétérinaires, nutriments. (Cl. int. 5, 10)

EQUISPORT

250823. Date de dépôt: 11 février 1971, 11 h.
Fromage Jura Vaudois S.A., 82, rue de Genève, Lausanne (Vaud). – Commerce.

Fromage à pâte mi-dure, genre raelette, de provenance suisse. (Cl. int. 29)

VENOGE

250824. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1971, 17 Uhr.
Alfred Güdel, Birkenweg 2, Langenthal (Bern); Geschäftsadresse: Gaswerkstrasse 26, Langenthal (Bern). – Fabrikation und Handel.

Teile von Werkzeugmaschinen, insbesondere Anschlagenrichtung zum Positionieren von Werkstücken auf Werkzeugmaschinen. (Int. Kl. 7)

GUEDEL-RICHTFIX

250825. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 8 Uhr.
Dr. H. Spürg, chem.-pharm. Präparate, Hauptgasse 18, Olten (Solvothurn). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ALACETGEL

250826. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1971, 18 Uhr.
General Electric Company, 1 River Road, Schenectady (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsanlagen, deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 11)

MULTI-VAPOR

250827. Date de dépôt: 17 février 1971, 19 h.
Abisa, Mateo Roqué, 92, quai du Bas, Bienn (Berne). – Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

ROYAUME

250828. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1971, 11 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 136272. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1971 an.

Garne und Gespinste aller Art. (Int. Kl. 23)

SERENA

250829. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1971, 11 Uhr.
Adroka AG, Nauenstrasse 63, Basel. – Fabrikation und Handel.

Desinfektionsmittel für Spitäler, Aerzte und für die Landwirtschaft. (Int. Kl. 5)

PANTASEPT

250830. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 20 Uhr.
Socorex-Textil AG (Socorex-Textiles S.A.) (Socorex-Textiles Ltd.), Zeughausstrasse 31, Zurich 4. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 196260. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1971 an.

Pullöber, Badkleider, Blusen und Oberbekleidung für Mädchen und Damen. (Int. Kl. 25)

JUNIOR MISS

250831. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1971, 11 Uhr.
Bodega Compagnie S.A., Baslerstrasse 98, Zurich 9; Korrespondenzadresse: Jean Kern, Grandvaux (Waadt). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 135931. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1970 an.

Trocken- und Süßweine, Wermut, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

SANTA LUCIA

Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Table for Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel, Bilanz per 31. Dezember 1970, showing Aktiven and Passiven with Fr. amounts.

Foreign Commerce Bank Inc., Zürich

Table for Foreign Commerce Bank Inc., Zürich, Bilanz per 31. Dezember 1970 nach Gewinnverteilung, showing Aktiven and Passiven with Fr. amounts.

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1970

Table for Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1970, showing Aufwand and Ertrag with Fr. amounts.

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

Gewinnverteilung nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung

Table for Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften and Gewinnverteilung nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Table for Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, Bilanz per 31. Dezember 1970 nach Verwendung des Reingewinnes, showing Aktiven and Passiven with Fr. amounts.

Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich

Table for Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich, Zwischenbilanz per 31. März 1971, showing Aktiven and Passiven with Fr. amounts.



**KIBAG Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen
und Kieswerke am Zürichsee**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 23. April 1971, 11.30 Uhr, im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20, Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1970
2. Jahresbericht 1970
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle; Abnahme der Jahresrechnung 1970
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
5. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion
6. Wahlen
 - 6.1 Wahl des Verwaltungsrates und des Verwaltungsratspräsidenten
 - 6.2 Wahl der Kontrollstelle
7. Umfrage

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 22. April 1971, 12.00 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Mythenquai 383, 8038 Zürich, bezogen werden.

Die Bilanz per 31. Dezember 1970 sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1970 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. April 1971 in den Büros Bäch, Chur, Davos, St. Gallen, Scherikon, Zug und Zürich zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, 22. März 1971

Der Verwaltungsrat

Maschinenfabrik Hochdorf AG

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. April 1971, 17 Uhr, im Restaurant Vogelsang, Eich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Wahlen.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht des Verwaltungsrates und der Befund der Kontrollstelle liegen vom 8. April 1971 an am Sitz der Gesellschaft in Hochdorf zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bis zum 21. April 1971, 17 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, im Büro der Gesellschaft in Hochdorf zu beziehen.

Hochdorf, den 6. April 1971

Der Verwaltungsrat



Metallwerke AG, Dornach

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der Freitag, 23. April 1971, um 11.45 Uhr, im Personalhaus der Gesellschaft in Dornach stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1970.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
 - b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
 - c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung: Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 22. April 1971 am Sitz der Gesellschaft in Dornach gegen Vorlage der Aktientitel oder eines Bank-Depotscheines bezogen werden.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht sind vom 13. April 1971 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Dornach aufgelegt.

Im Namen des Verwaltungsrates:
der Präsident: Rodolphe Stadler

Reishauer AG, Zürich

Einladung zur 89. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 22. April 1971, nachmittags 16.30 Uhr, im Personalrestaurant des Werkes Zürich, Konradstrasse 78.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1970. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Vorweisung der Titel oder Angabe ihrer Nummern) verlangt werden.

Am Tag vor der Generalversammlung und am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Zürich, 10. März 1971

Der Verwaltungsrat



Fonds de placements de VALCOSA, Lausanne

(Fonds suisse de placements)

Parts immobilières «Série A», au porteur

Le coupon N° 9 sera payable dès le 31 mars 1971

par
moins impôt anticipé 30%

Fr.	25.—	—
Fr.	7.50	—
net	Fr.	17.50

auprès de la banque dépositaire, des domiciles de souscription ou de votre banque habituelle.

La banque dépositaire: Banque Lambert (Suisse) SA, 40, chemin de Mornex, Lausanne
La direction du fonds: Valcosa, Valeurs Communes SA, 38, Petit-Chêne, Lausanne

Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich

Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1970 eine Dividende von Fr. 12.— pro Aktie auszahlend.

Coupon Nr. 22 unserer Aktien wird mit	Fr. 12.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 3.60
also mit netto	Fr. 8.40

an der Hauptkasse unserer Gesellschaft, Verwaltungsgebäude, Sihlstrasse 20/St. Annagasse 18 (3. Stock, Büro 326), Zürich, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, dem Schweizerischen Bankverein, Zürich, und der Bank Leu AG, Zürich, sowie den Zweigstellen dieser Banken ab 7. April 1971 eingelöst.

Zürich, 6. April 1971

Der Verwaltungsrat

Société Immobilière Glandin C SA, Gland

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 26 avril 1971, à 11 h., dans les bureaux de M. Emile Gubler, rue Bonivard 6, à Genève.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires voudront bien soit déposer leurs actions, soit présenter un certificat de blocage.

Genève, le 2 avril 1971

Le conseil d'administration

Mircroix SA en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 19 avril 1971, à 11 h. 30, dans les bureaux de la Société Fiduciaire Bourquin Frères & Béran, Société Anonyme, Corrairie 26, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion sur l'exercice 1970.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1970.
- 3° Approbation de ces rapports et des comptes de l'exercice 1970.
- 4° Décharge au conseil d'administration et aux liquidateurs.
- 5° Divers.

Genève, le 7 avril 1971

Les liquidateurs



Girard-Perregaux SA, La Chaux-de-Fonds

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à la

27^e assemblée générale ordinaire

convoquée pour le vendredi 7 mai 1971, à 15 h., dans l'auditorium du Club 44, rue de la Serre 64, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970 et allocation du président du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Décharge aux contrôleurs pour leur mandat.
- 6° Adoption des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
- 7° Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1972.

Mesdames et Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres entre le 26 avril et le 3 mai à midi dans les banques suivantes:

- Société de Banque Suisse à Bâle et à La Chaux-de-Fonds
- Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds
- Banque La Roche & Co à Bâle
- Banque Pictet & Cie à Genève

Ils recevront en échange des cartes de légitimation leur permettant d'assister et de voter à l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion, les propositions concernant la répartition du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 26 avril 1971 au siège de la Société ou aux guichets des banques susmentionnées.

La Chaux-de-Fonds, le 7 avril 1971

Au nom du conseil d'administration:
le président: Dr. Charles Ed. Virchaux

Charterland & General Limited

annonce le paiement d'un dividende intérimaire de 11% (au lieu d'un dividende final) et d'un bonus de 8% sur ses

actions ordinaires de £ --25 nom.

soit, ensemble £ --04,75 (impôt britannique à déduire selon le taux en vigueur à l'échéance).

Les détenteurs d'actions ordinaires au porteur peuvent présenter le coupon N° 65 dès le 7 avril 1971, aux Etablissements suivants:

National Westminster Bank Ltd. 1, Princes Street Londres E. C. 2	Banque de l'Union Parisienne 6 & 8 Boulevard Haussmann Paris 9 ^e
Société de Banque Suisse Genève	

17 mars 1971

Par ordre du conseil:
H. F. Rose, secrétaire

Unileit SA, Lugano

Convocazione assemblea generale straordinaria

L'assemblea generale straordinaria

è convocata presso la sede della società il giorno 10 maggio 1971, alle ore 10.00 con le seguenti trattande:

- 1° Creazione di una filiale.
- 2° Nomina di un membro del consiglio d'amministrazione.
- 3° Nomina del revisore.

Unileit SA,
il presidente: Enrico Pagani

Wartech
Brauerei zum Wartec AG
 vormals B. Füllsteiner
 Basel

Dividende pro 1970

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. April 1971 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1970 eine Dividende zur Ausschüttung:

brutto eidg. Ver.-Steuer netto

für die Aktien zu nom. Fr. 500.— Fr. 60.— Fr. 18.— Fr. 42.—
 Für die Aktien zu nom. Fr. 1000.— Fr. 120.— Fr. 36.— Fr. 84.—

Die Auszahlung erfolgt sowohl für die Nemen- wie auch für die Inhaber-Aktionäre gegen Coupon Nr. 9 der Aktien von heute an am Sitz der Gesellschaft (Grenzacherstrasse 79, Basel) oder bei folgenden Banken spesenfrei:
 Handwerkerbank Basel, Aeschenvorstadt 2, Basel
 La Roche & Co., Banquiers, Rittergasse 25, Basel
 Basel, den 5. April 1971
Der Verwaltungsrat

Port Franc de Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués dans les bureaux de la Société (bâtiment administratif) 6, route du Grand-Lancy à Lancy, vendredi 23 avril 1971, à 14 h. 30, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:
 1° Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970.
 3° Rapport financier.
 4° Rapport de l'organe de contrôle.
 5° Discussion des rapports présentés, fixation du dividende et votation sur les conclusions de ces rapports.
 6° Décharge au conseil d'administration.
 7° Election du conseil d'administration.
 8° Nomination de l'organe de contrôle pour 1971.
 9° Propositions individuelles.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires devront avoir déposé leurs actions aux bureaux de la société, 6, route du Grand-Lancy, le lundi 19 avril 1971, à 18 h., au plus tard.

Le dépôt des titres peut être remplacé par une déclaration de possession que Messieurs les actionnaires peuvent se procurer aux bureaux de la Société et qu'ils devront avoir retournée, à l'adresse ci-dessus, pour les mêmes jour et heure.

Le bilan au 31 décembre 1970, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle, ainsi que le rapport de gestion sont déposés dans les bureaux de la Société, où les intéressés peuvent en prendre connaissance, dès le mardi 13 avril 1971.

Le conseil d'administration

Baumeisterverband Bern-Mittelland

Ordentliche Generalversammlung
 Freitag, den 16. April 1971, Gasthof «Adler», Mühlethurnen, Beginn: 15.45 Uhr.
 Traktanden gemäss persönlicher Einladung.
 Der Vorstand

Bitran SA

18, Cours des Bastions, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 21 avril 1971, à 11 h., au siège de la société, 18, Cours des Bastions, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de l'administrateur sur la situation financière de la société.
 2° Discussion des mesures à prendre en application de l'article 725 du code des obligations.
 3° Démission de l'administrateur.
 4° Election d'un nouvel administrateur.
 5° Propositions individuelles.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Notariat Zürich (Altstadt)

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 20. November 1970 verstorbenen

Dr. Bruno Frisch-Freudweiler
 geb. 24. Oktober 1903, von Zürich, wohnhaft gewesen Strehlgasse 8, 8001 Zürich, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksamtes Zürich, mit Verfügung vom 8. Februar 1971 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angedeutet.

Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden bis zum 15. April 1971 bei uns schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen wurden, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingabe machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, 5. März 1971

Notariat Zürich (Altstadt)
 Talstrasse 25, 8001 Zürich
 P. Honegger, Notar-Stellvertreter

Das Depositenheft Nr. 35927 ausgestellt von der Migros Bank, Zürich mit einem Guthaben von Fr. 943.70 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 31. März 1971 Migros Bank

Leerstehende Fabrik an einer SBB-Station in der Ostschweiz gelegen als

Lagerraum
 zu vermieten.

Lagerfläche Untergeschoss 850 m²
 Lagerfläche Erdgeschoss 850 m²

Warenlift vorhanden, ebenso ehemalige Büroräumlichkeiten.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre J 33-900413 an Publicitas AG, 9000 St. Gallen.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 5. April 1971 über

Rotzler Edwin
 geb. 1910, Schneider, von Zeiningen AG, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 29. März 1971, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 10. Mai 1971 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 5. April 1971

Bezirksgericht

Das Depositenheft Nr. 80977 ausgestellt von der Migros Bank, Zürich mit einem Guthaben von Fr. 1150.— wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 31. März 1971 Migros Bank

FAKTURIERUNGSBÜRO 70
 Wir fakturieren für Sie täglich, wöchentlich, monatlich
 Wir kontrollieren für Sie Dabliorenzahlungen

Molkenstrasse 21 Postfach 115
 8026 Zürich. Tel. 23 0615

Ferien und Feiertage in Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 82

Diese Veröffentlichung informiert über die in zweispeitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Ueberblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 6.—, Vorauszahlungen bitte an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Postcheckkonto 30-520.

INKASSO

In der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
 Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Supplément N° 82

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indennisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bicorporatives de travail en vigueur au début de 1971. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire est de 6 francs. Prière de verser préalablement ce montant au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

Persönliche Werbung Adressierte Werbung mehr Erfolg

Unser gut ausgebauter und leistungsfähiger Adressierservice bietet auch Ihnen grosse Vorteile.

Wir adressieren direkt auf Karten, Couverts usw. ab 8 Rp. alle Branchenadressen. Also, bei Ihrer nächsten Werbestaktion Mathis & Co., wir beraten Sie gerne.

Mathis & Co.
 Adressier- und Verpackungsservice

Kas. Pfylferstr. 14
 6000 Luzern
 Tel. 041 - 23 80 77

Routes nationales suisses
 République et Canton de Neuchâtel
 Département des travaux publics

Soumission

Le Département des travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel mettra en soumission d'importants travaux de génie civil en relation avec la construction de la N 5 sur territoire de la Commune de Colombier.

Il s'agit de l'exécution d'un couvelage de 350 m' de longueur, de deux passages supérieurs, de travaux routiers et d'adaptation, les postes principaux étant les suivants:

- terrassements 160 000 m³
- palplanches 9 000 m²
- ancrages 4 000 m³
- béton armé 11 000 m³
- sous-chaussée 27 000 m³
- enrobés bitumineux 13 000 t
- canalisations 10 000 m³

Les entreprises qui s'y intéressent sont priées de s'inscrire auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 13, 2000 Neuchâtel, jusqu'à samedi 24 avril 1971.

Le chef du département: C. Grosjean

Alt- bzw. Abbruchliegenschaften

Im Zentrum von Interlaken-Unterseem sechs Liegenschaften zu verkaufen, aneinandergrenzend, wovon 2 Hotel-Restaurant. Der Verkauf erfolgt nur en bloc. Gesamtfächenhalt 2676 m².

Schriftliche Anfragen sind zu richten unter Chiffre 554 B an ASSA-Annoncen, 3001 Bern.



Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache — inserieren Sie!